

CLUBS

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

Faisant suite au document envoyé par l'Administration du CERN concernant la **prime complémentaire**, que vous venez de recevoir, le Groupement des Anciens (GAC) organise une

**Séance d'information
le mardi 21 octobre à 14h00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal**

pour les pensionnés, qui devront remplir ce formulaire avant le 30 novembre 1997. Il s'agit principalement des pensionnés mariés ou séparés, dont le conjoint est au bénéfice d'un revenu ou d'une retraite découlant d'une activité professionnelle.

CERN WOMEN'S CLUB

"Ancient Egypt for Beginners"

The CERN Women's Club is organising a series of five lessons on Ancient Egypt; each lesson describing a different part of this magnificent culture.

The lessons will take place either on:

- Mondays starting 20 October until 24 November from 8 - 9.15 p.m. at CERN or
- Fridays starting 24 October until 20 November from 10 - 11.15 a.m. at Thoiry (private residence), depending on the wishes of the participants.

The fee is 28 CHF.- for the series of five lessons or 6 CHF.- per lesson. To enrol you must be a member of the CERN Women's Club. For further information and inscription, please call 04 50 991815.



CERN BRIDGE

The next tournament will be held on Wednesday 15 October, Building 504. Please inscribe by 7.45 p.m.

Last week's tournament winners were -

North / South

Marie Dewin &
Georgette Neuenschwander 55.9%

Marie - Jacqueline Bernard &
Michele Gerard 54.6%

East / West

Marie-France Lumley & Alan Rudge 59.3%
Shahid Burney & Salah Sawaya 58.3%

The annual club tournament will be played on Wednesdays 12 and 26 November. In order to qualify you must be a club member and play both evenings. Due to the limited number of tables you must inscribe beforehand. Alan.Rudge@cern.ch



PETANQUE

Résultats Championnat d'hiver U.C.G.P. 1997

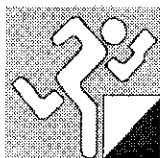
CERN 1 gagne contre CERN 2:
15 à 3 et 15 à 6

CERN 3 match nul contre HAUTEVILLE 3:
15 à 5 et 7 à 15

CERN 4 contre HAUTEVILLE 4:
Match reporté

CERN 5 match nul contre BOUCHERIE PALAIS
8 à 15 et 15 à 13

CERN 6 gagne contre TOLISOL 1:
15 à 9 et 15 à 11



SKI CLUB - ORIENTATION

Initiation, entraînement et course dans le Bois de Trelex (Nyon)

le samedi 11 octobre
à partir de 13h30

Plusieurs parcours de trois à six km seront proposés ainsi qu'un parcours jalonné d'environ deux km pour les tout-petits. Cartes et boussoles sont disponibles sur place.

Rendez-vous: Au départ des Parcours Vita, indiqué depuis le centre de Trelex.

Venez découvrir l'orientation !

Informations: L. Jirdén 75125
S. Brobecker 78693.



SKI CLUB

Sorties pédestres d'automne

Il n'y aura pas de sortie le dimanche 12 octobre.

Sortie de dimanche 19 octobre: traversée du Parmelan (1832m, Bornes, montée en 3h30, facile). Rendez-vous à 7h30 au CERN, parking des drapeaux. Chef de course: Henry Suter. Les sorties pédestres sont ouvertes à tous.

En cas de temps incertain, appelez le répondeur 767 50 50.

Equipement: chaussures de randonnée, sac à dos avec pique-nique, boisson, vêtements chauds, veste imperméable.



CLUB DE RUGBY

Le RC CERN/St-Genis bat Lucerne 54 à 29

A St-Genis: RC C/SG bat Lucerne 54 à 29 (mi-temps: 31 à 7)

Après leur belle victoire de la semaine dernière face à la Chaux-de-Fonds, les Bleus recevaient ce week-end la jeune équipe de Lucerne. A cette occasion, plus de quarante licenciés seniors du Club étaient venus jouer et supporter leur équipe ce qui a redonné du baume au coeur à tout l'entourage du Club très déçu par le piètre engouement de la semaine dernière. C'est donc devant une belle assemblée que débutait la partie. Très vite, les avants Bleus devaient montrer leur supériorité face à leurs adversaires et la première mi-temps fût toute à l'avantage du RC C/SG. Hormis sur un essai encaissé en début de partie sur une pénalité jouée rapidement par Lucerne, les Bleus ont maîtrisé leurs adversaires durant les 40 premières minutes allant à l'essai à cinq reprises pour un score à la mi-temps de 31 à 7.

Malheureusement, en deuxième période, le manque de condition et les remplacements nécessités par les blessures successives de G. Girardot, T. Agathy et R. Silanesi ont fortement entamé la cohésion et la sérénité de l'équipe qui livra une fin de match laborieuse. Les Bleus parvenaient à marquer quatre essais supplémentaires mais en concédaient quatre dans le même temps. La fin du match était alors sifflée sur le score tout de même largement favorable de 54 à 29 en faveur du RC C/SG.

Les entraîneurs C. Marcon et E. Planes ont maintenant deux semaines devant eux avant le match contre Berne le 18 octobre. Ils auront sûrement à coeur de tirer les conséquences de ce match et de corriger les erreurs observées samedi, car ils savent qu'ils ne pourront pas compter sur une domination aussi nette de leurs avants dans quinze jours face à Berne.

Collectes à long terme.

Le Comité des Collectes à Long Terme remercie la COOP, et son personnel, pour avoir ajouté, sur les trois machines à café, les thés Max Havelaar, au bénéfice du commerce équitable avec le Tiers-Monde.

Attention, les cafés Max Havelaar sont maintenant délivrés par les machines 1 et 2, plus utilisées. Pour ce changement aussi, merci à la COOP.

Jardin d'Enfants

Il reste encore des places libres dans le Jardin d'enfants pour les enfants âgés de 3 à 4 ans

YACHTING



Régate de Clôture du 4 Octobre 1997

Vous êtes quand-même nombreux, chers membres a ne pas vouloir croire à la bonne fortune; quand le YCC organise une régates le samedi après-midi, il y aura du vent !!

A midi, calme plat, à 13h00 un peu d'air et puis..., oui les drapeaux bougent ! On fait les inscriptions. Il n'y en a pas pour les dériveurs et catamarans, dommage !

Pour le départ, à 14h30, un joli Nord-Est de 1,5 BF, et ça montera à presque trois pendant la régates. Mais c'était trop beau; vers 17h00 Eole s'endort tout doucement; la moitié de la flotte ralliera l'arrivée avec beaucoup de peine, mais contente ! Mille Mercis à Jean-Claude Brunet pour l'organisation et Giovanni Dadaglio et Antoine Hauska pour l'assistance technique sur notre bateau de surveillance .

Voici les résultats :

Bateau Nom	Equipage	Temps Reel	Rating	Temps Comp.
1) Rush Pussycat	P. Gelissen V. Coquillat J. Gomez-Costa G. Mazzone	2h23'45"	113	2h07'08"
2) First 29 Vent-te- Pousse	E. Borer V. Antonietti G. Antonietti E. Bettens	2h44'24"	120	2h17'00"
3) Puma 29 Babar 3	F. Dufour R. Dufour S. Dufour F. Porchet	3h03'47"	116	2h38'20"
4) First 24 Titou	A. Lang M. Engler S. Poulsen D. Zanni	3h47'00"	143	2h38'44"
5) Yngling 9 Y-not Yngling 10 Vas-Y	B. Layda N. Guanziroli C. Beugnet X. Ruiz G. de Rijk	3h32'31" DNF	133	2h40'30"